

広報

# あしや

1994年 8月1日号  
(平成6年)

No.663

毎月1日・15日発行

発行／芦屋市役所(広報課)

☎0797-31-2121

〒659 兵庫県芦屋市精道町7番6号

### 芦屋市の人口と面積

(平成6年7月1日推計人口)

人口総数	86,566	世帯数	33,692
男	40,395	面積	17.31km <sup>2</sup>
女	46,171		



## 吹奏楽部

山手中学校

監修／大森一樹(映画監督) 撮影／山口 宏(写真家)

吹奏楽部の活動は、毎日、朝練習などで大変だけど、すごく楽しいです。

私の楽器は、サクソホンです。入部した時、これをやりたいなという希望の楽器ではありませんでした。だけど、楽器を見たり、さわったりしているうちに、だんだん好きになり、やってよかったと思うようになりました。初めて楽器を持った時は、重くて重くて首が痛いと思いました。楽器が下に落ちそうな気がして、ぎゅっと力いっぱい楽器をささえていました。

でも、今はもう慣れました。初めは、なかなか音が出なかったのですが、今ではだいたい出るようになりました。でも、もっと全部の音がちゃんと出るようにしたいです。これからももっと練習して、うまくなりたいな。

一年 大塚 万理子

一年の途中から吹奏楽部に入部しました。私は、もともと音楽が大好きでした。そんな時、吹奏楽部の友だちから「本当に毎日部活動が充実しているよ」と聞いたので、その言葉で「よし、入部する!」と決めました。

今までに苦労したこともたくさんありました。しかし、私が悩んでいる時に助けてくれたのが先輩でした。先輩の言葉がすごくうれしくて、私はすぐに立ち直りました。やっぱり先輩の言葉は、なにか納得のいくような気がしました。先輩の力は大きいと思いました。

私も、そこまでできるようになるかわからないけれど、いっしょうけんめい頑張ります。

二年 岡元 裕美

去年の今ごろ、阪神地区吹奏楽コンクール——初めてのコンクールという舞台に向けて、ぼくは練習していました。いくら練習してもうまくいかないところがありました。先輩に何度もしかられました。

ついに本番です。結果がグランプリと発表された時は、涙が出るほどうれしかったです。あの時の演奏は、今でも忘れることができません。何度もやり直し、やっと吹けるようになったのです。今までくじけず、がんばってきてよかったと思いました。

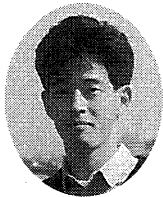
ぼくは、音楽が好きです。吹奏楽が大好きです。みんなで音楽を作り上げる楽しさというものを吹奏楽を通して体験できました。吹奏楽は、最高です。

三年 上西 理之



隊長からのメッセージ

援助される側が、本当にして欲しいことは、お金、人の一過性の援助だけでなく、発展途上国の人々が自助努力をしていくための援助であると思う。これを機会に、未永く交流を深め、互いに理解し、援助しあえる契機にしたい。また、今回のような私たち青年に対する活動の機会を与えていただいた国際交流協会に感謝をしたい。



今井 誠さん

副隊長からのメッセージ

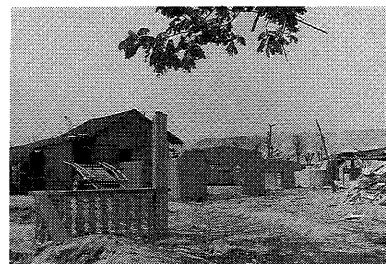


国沢 利奈子さん

私は現在、大学院で発展途上国の経済発展について学んでいます。発展が先進国に利用されるのではなく、自国のためになるように、現地の人々の立場に立って、物事を見ようになりたいと思っています。今回の被災者移転地のボランティアを通じて、現地の人々の思いを共有したいと思います。

「芦屋海外青年協力ワーク隊」を  
ピナツボ被災地へ  
「診療所建設」に派遣

国際交流課 ☎38-2008  
芦屋市国際交流協会 ☎34-6340  
問い合わせ



ピナツボ被災地

このような国際協力派遣事業は、自治体の外郭団体である協会組織と

国際交流協会の支援金で建設される診療所建設と健康教室の指導などが中心です。

ワーク内容は、国際交流協会の支援金で建設される診療所建設と健康教室の指導などが中心です。

芦屋市国際交流協会は、フィリピンのピナツボ被災地へ国際協力として「芦屋海外青年協力ワーク隊」を派遣することになりました。隊員を募集したところ、定員二十一人に対して、五十一人の応募があり、面接の結果、二十一人の青年を派遣することにしました。

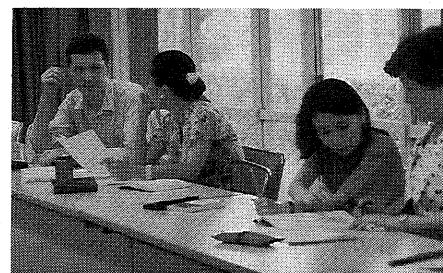
今井誠さん(山手町在住)を隊長に、国沢利奈子さん(西宮市在住)を副隊長として、八月八日から八月十九日まで、パンパシフィックアンヘルズ市カパイヤピナツボ被災者移転地(マニラ北西約八十キロ)をワーク場所として活動します。



建設中の診療所前にて

日本語ボランティア  
指導者養成講座を開講

キラリと光るまち  
「日本語教育先進都市」  
をめざして



公民館にほんごがきゅう

花と緑のお医者様

Q...アサガオの育て方や楽しみ方を教えてください。  
A...花を長く楽しむためには、化成肥料(N4P12K15)が液肥などを生育にあわせてときどき施します。アサガオは、朝、夕にたっぷり水やりをするのと夜につるが伸びる性質があるので、鉢植えなど大きくしたくない場合は、夕方の水やりは控え目にし、葉水をあげる程度にします。また、花が咲いたのに花びらが裂けていることがありますが、これは水切れが原因です。朝の水やりはたっぷりあげ、暑い日差しは避けます。  
葉がしおれたときは早目に日陰に移して水をあげます。よい種をとるには、1番咲きの種が完熟する頃につるの先端を止めて、化成肥料をあげると良い種が採れます。種は冷暗所に保管し、来年楽しみましょう。(岸本相談員)

問い合わせ●緑化協会(☎38-2103)  
緑の相談所(☎34-0031、毎週水・金曜日、午前中)  
(ただし8月12日・17日はお休みします)

モ市からの  
交換学生が  
来日しました

問い合わせ  
芦屋市国際交流協会 ☎34-6340



ピビアン・アラニスさん(左) カーク・シタニさん(右)

芦屋市の姉妹都市であるモンテペロ市(アメリカ合衆国カリフォルニア州)から交換学生が、七月十一日に来日しました。

二人は、八月十八日までの四週間、芦屋市内の八家庭にホームステイしながら様々な行事に参加して地域住民のかたがたと交流の輪を広げます。

現在、日本語は国際的な人気となつて、世界各地で日本語の学習活動が活発になっていきます。在任外国人のかたがたと市民のかたがたとが、地域社会のなかで自由に日本語を使い、色々なイベントに参加し、コミュニティづくりへと発展する交流ができたとしたら、どんなに素晴らしいことでしょうか。

そこで、わがまち芦屋のキラリと光るユニークなまちづくりの一つとして「芦屋に一年住めば日本語が話せます」を合い言葉に「日本語教育先進都市芦屋」をめざして「日本語ボランティア指導者養成講座」を開講します。

手話ボランティア講座

手話の技術を学び、通訳ボランティアとして活動に参加して下さるかたへの養成講座

●日程 9月1日(木)から毎週木曜日の14時~16時 全20回  
●会場 市民センター別館(217室・114室)  
●定員 30人  
●申し込み 8月10日(水)から社協ボランティア活動センター(☎32-7530)へ



平成6年度ワークキャンプ  
『あしや村の標識を作ろう!PART2』

日時 9月11日(日)10:00~15:00  
会場 青少年野外活動センター  
内容 あしや村の標識作りほか  
対象 市内在住の家族15組(多数の場合抽選)  
参加費 無料  
申し込み はがきで8月16日(火)(必着)までに参加希望名、住所、参加人数、参加者氏名、年齢、性別、電話番号、学校名、学年を記入し、体育館・青少年センター育成係(川西町15-3 ☎22-0358)へ



お子さまもできるサボテンを使った箱庭作り講習会

日時 8月25日(木) 午前10時~12時  
会場 緑化協会講習会室  
講師 前田典子氏  
費用 2500円  
定員 先着15人  
締め切り 8月17日(水)  
問い合わせ●緑化協会 ☎38-2103



# ひととき

## ⑤ 少子化時代のお墓

(財)兵庫県長寿社会研究機構  
家庭問題研究所研究員  
清水 美知子

友人に一人っ子どうしのカップル  
がいます。ふだんは人もうらやむ仲  
よし夫婦ですが、近ごろケンカが絶  
えないようです。原因はお墓。双方  
の両親とも都会へ出てきた第一世代  
のため、入るべき墓がありません。

お墓を買う段になって、後継ぎの問  
題が急浮上してきたのです。  
ある新聞社が先頃おこなった宗教  
に関する意識調査によれば、死後に  
誰といついっしょにお墓に入りたいか  
という質問に対し、「配偶者」と答  
えた人が六四％と最も多く、「先祖」  
「子ども・孫」という回答を大きく  
上回りました。また、しきたりや慣  
習を気にせず決められるのなら、夫  
婦で新たにつくった墓に入りたいと  
いう人も、三人に一人以上の割合で  
みられました。

お墓といえば、かつては「家の先  
祖の霊をまつところ」と考えられ  
たものでした。最近では、調査結果  
からもうかがえるように「夫婦を中  
心とした親しい人たちが死後もに  
住む場所」という意識が強まっ  
ています。

「夫の実家の墓にはいるのはゴメ  
ン」という女性が増えたり、海や山  
に灰をまく散骨を認める声が高まっ  
ているのも、個人の意志を尊重する  
あらわれです。

「夫の実家の墓にはいるのはゴメ  
ン」という女性が増えたり、海や山  
に灰をまく散骨を認める声が高まっ  
ているのも、個人の意志を尊重する  
あらわれです。

お墓を買う段になって、後継ぎの問  
題が急浮上してきたのです。  
ある新聞社が先頃おこなった宗教  
に関する意識調査によれば、死後に  
誰といついっしょにお墓に入りたいか  
という質問に対し、「配偶者」と答  
えた人が六四％と最も多く、「先祖」  
「子ども・孫」という回答を大きく  
上回りました。また、しきたりや慣  
習を気にせず決められるのなら、夫  
婦で新たにつくった墓に入りたいと  
いう人も、三人に一人以上の割合で  
みられました。

お墓を買う段になって、後継ぎの問  
題が急浮上してきたのです。  
ある新聞社が先頃おこなった宗教  
に関する意識調査によれば、死後に  
誰といついっしょにお墓に入りたいか  
という質問に対し、「配偶者」と答  
えた人が六四％と最も多く、「先祖」  
「子ども・孫」という回答を大きく  
上回りました。また、しきたりや慣  
習を気にせず決められるのなら、夫  
婦で新たにつくった墓に入りたいと  
いう人も、三人に一人以上の割合で  
みられました。

お墓を買う段になって、後継ぎの問  
題が急浮上してきたのです。  
ある新聞社が先頃おこなった宗教  
に関する意識調査によれば、死後に  
誰といついっしょにお墓に入りたいか  
という質問に対し、「配偶者」と答  
えた人が六四％と最も多く、「先祖」  
「子ども・孫」という回答を大きく  
上回りました。また、しきたりや慣  
習を気にせず決められるのなら、夫  
婦で新たにつくった墓に入りたいと  
いう人も、三人に一人以上の割合で  
みられました。

お墓を買う段になって、後継ぎの問  
題が急浮上してきたのです。  
ある新聞社が先頃おこなった宗教  
に関する意識調査によれば、死後に  
誰といついっしょにお墓に入りたいか  
という質問に対し、「配偶者」と答  
えた人が六四％と最も多く、「先祖」  
「子ども・孫」という回答を大きく  
上回りました。また、しきたりや慣  
習を気にせず決められるのなら、夫  
婦で新たにつくった墓に入りたいと  
いう人も、三人に一人以上の割合で  
みられました。



## 夏の公民館講座受講生募集

問い合わせ 市民センター教育事業係 ☎31-4995

江戸川乱歩生誕百年を期に……「江戸川乱歩の世界」、  
市民公開講座「自然科学のおもしろさ」の2講座を準備  
しました。

### 文学講座 「江戸川 乱歩の世界」

回	月日(曜)	時間	場所	内 容	講 師
1	8月26日(金)	14:00 15:30	301室	ようこそ幻影城へー乱歩文学の本質	大阪府立大学助教授 堀江 珠喜氏
2	9月2日(金)		講義室	「怪人二十面相」論	
3	9月9日(金)		講義室	乱歩文学と谷崎潤一郎	
4	9月16日(金)		講義室	江戸川乱歩と世紀末文学	
5	9月21日(水)	13:30 15:30	音楽室	映画「江戸川乱歩の陰獣」観賞	公民館職員

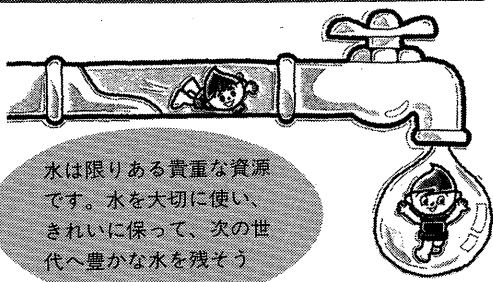
### 市民公開講座 「自然科学のおもしろさ PARTⅢ」

回	月日(曜)	時間	場所	内 容	講 師
1	8月27日(土)	14:00 15:30	301室	生命を科学の目でのぞいてみよう	海技大学校教授 岩井道夫氏
2	9月3日(土)		講義室	遺伝子の世界で何が行われているか	神戸大学教授 湯木昭八郎氏
3	9月10日(土)		講義室	地球と宇宙の時計の話	海技大学校助教授 藤谷達也氏
4	9月24日(土)		講義室	もう一度はじめよう、1・2の算・数!	海技大学校教授 藤原嘉隆氏

申し込み ● 八月八日(月)までに来館、または  
電話で 各先着六十人(在住・在勤  
・在学優先)  
受講料 ● 五百円(全回通し) 講座の初回まで  
に公民館へ納めてください  
託児 ● あり(二歳児以上)

## 「水の週間」8月1日～7日 すばらしい自然の恵み 「水」を見直そう

問い合わせ 水道部総務課 ☎38-2080



水は限りある貴重な資源  
です。水を大切に使い、  
きれいに保って、次の世  
代へ豊かな水を残そう

水は生活や産業  
を支える貴重な資  
源であるとともに、  
地域の自然・文化  
を育んでいく上で、  
大きな役割を果た  
しています。

な水を長期的かつ安定的に確保する  
ことは、重要な課題です。  
年間を通じて水の使用量が非常に  
多く、水についての関心が高まる八  
月の下旬に、政府では八月一日を「水  
の日」、一日から七日までを「水の  
週間」と定め、毎年、国土庁が事業  
主体となって水についての関心と理  
解を深めていただくため、全国的に  
啓発活動を行っており、今年で十八  
回目を迎えます。

## 女性センターオープン記念事業

男女を問わず、お気軽にご参加ください

### 「とわいらいと・ミニコンサート」

—ギターと歌とおしゃべりと—

出演 三木由子氏(ソプラノ歌手)  
エリック・コロソ氏(ギターリスト)

- 日時 8月17日(水)午後7時～8時30分
- 会場 女性センター(精道小学校北側)
- 定員 先着40人

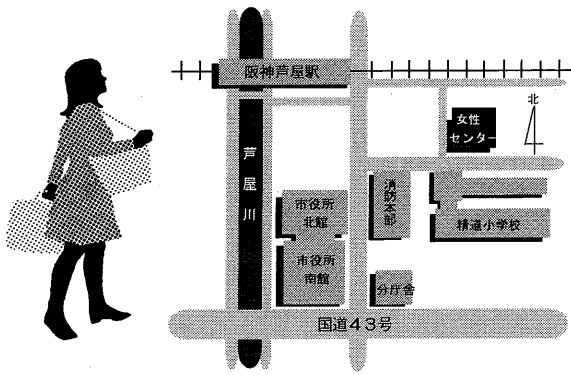
### 記念講演 「今どきの男」

～男の自立について考える～

講師 伊藤公雄氏(大阪大学人間科学部助教授)

- 日時 8月18日(木)午後2時～4時
- 会場 女性センター(精道小学校北側)
- 定員 先着40人
- 託児 2歳以上、就学前(要予約)

申し込み…いずれも8月10日(水)までに、女性セ  
ンター(☎38-2023)へ



サマーカーニバルで高度処理水を配布(昨年)

本市においても八月三日には、水  
源の一つである琵琶湖等への水道施  
設見学会を実施するなど、水道部で  
は今後とも機会を設けて水について  
考え、理解を深めていただければと  
思っています。

市民リポーター企画番組③洋館と街なみ  
芦屋の街に多く残っている洋館は、なせ  
いつ頃建てられたのか。洋館と芦屋の街と  
の関係や景観を形づくっている要素につ  
いて紹介します。

## 広報チャンネル番組ガイド 9CH

放送開始時間	8/1～8/14 番組内容	8/15～9/4 番組内容
06:00 09:00 12:00 15:00 18:00 21:00	あしやNOW前半	あしやNOW後半
06:30 09:30 12:30 15:30 18:30 21:30	花と緑のクリニック - 古い土の再生方法 -	
06:50 09:50 12:50 15:50 18:50 21:50	文字放送 - 大型ごみ収集日、救急当番医 -	
07:00 10:00 13:00 16:00 19:00 22:00	市民リポーター企画番組③洋館と街なみ	
07:20 10:20 13:20 16:20 19:20 22:20	市長と語る①わがまちを考える	電話勧誘にご用心
07:50 10:50 13:50 16:50 19:50 22:50	文字放送 - 健康カレンダー -	
08:00 11:00 14:00 17:00 20:00 23:00	公民館で会いましょう - 芦屋押絵グループ -	
08:20 12:20 14:20 17:20 20:20 23:20	共生へ！エイズを考える	過密都市の不安
08:50 11:50 14:50 17:50 20:50 23:50	文字放送 - 図書館、公民館、ルナ・ホール、美術館の催し -	

問い合わせ ● 広報課 ☎38-2006 / CATV加入に関する問い合わせ ● CCA ☎0120-181-344

## 「下水」の水質検査結果 下水処理場 ☎32-1291

項目	試験日		活性汚泥 法処理に よる基準
	6月16日(木)	7月7日(木)	
天候	晴れ	晴れ	
気温(℃)	29.1	32.8	
検水名	流入水	処理水	流入水 処理水
水温(℃)	24.7	25.1	28.5 27.4
PH	8.0	7.4	7.4 7.5
SS(mg/ℓ)	123	5	98 10
BOD(mg/ℓ)	160	14	78 12
大腸菌群数(コ/ℓ)	540000	8	965000 2
備考	前日 晴れ	前日 晴れ	
	前々日 晴れ	前々日 晴れ	

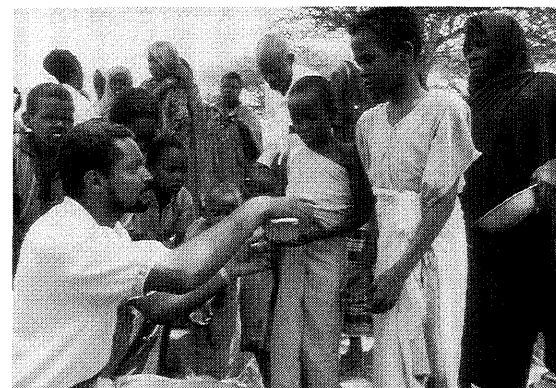
用語の説明 【PH】水素イオン濃度。酸性度を示し7が中性。7より大きい  
ほどアルカリ性が、小さいほど酸性が強い【SS】不溶性の固形物。水質汚染  
の原因になる【BOD】生物化学的酸素要求量。数値が高いほど有機物が多い。



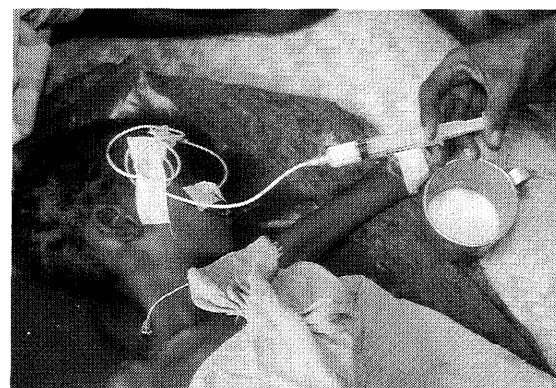
# 共に考えよう「難民問題」

## —市民と考える「戦争」展から—

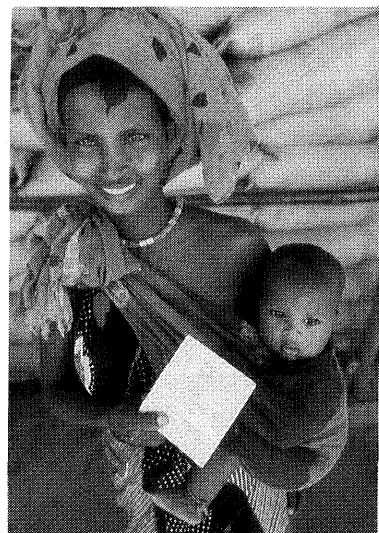
問い合わせ●人権推進課 (☎38-2055)



▲ケニア国境にたどりついたソマリア難民。彼らの大部分は何日も歩いてここまでやって来た



▲国境までたどりついた難民の多く、とくに子供たちは、絶望的なまでに悲惨な健康状態で、集中的な治療が必要である(イフォ難民キャンプ)



▲武力紛争と飢餓のため、数十万人の人々が、生まれ育った土地を後にしなければならなくなった

国連難民高等弁務官事務所(UNHCR)では、「難民」を「人権・宗教・国籍・政治的信条などを理由に迫害を受けた、あるいはその恐れがあるため、国外に逃れ自国の保護を受けられない人々」、また「国内避難民」を「地域紛争(内戦や国内紛争、民族対立)に巻き込まれ、人権をいじめるしく被害され、常居所を追われた人々」と規定し、こうした人々の保護、援助にあたっています。

難民の数は、いまも急増しており、現在、世界中で約二千万人を超えるといわれています(一九九四年四月)。また、このほかにも約二千五百万人もの人々が、自国内で避難民となっています。これは、世界の人口五億人のうち、百三十人に一人が避難を余儀なくされているという計算になります。

いま私たちは、改めて「平和」の意味をみつめるとともに、同時代人として「何ができるのか」を、ともに考えたいと思います。

### 「難民問題」は「人権問題」

UNHCRの緒方貞子高等弁務官は、昨年三月のジュネーブ人権委員会での「人権問題と難民問題は密接に関わりあつた問題であり、お互いを切り離して考えることは、まず不可能である」と指摘しました。

そして「難民の流出や国内避難民の発生を防ぐには、人々が居住地に安全にとどまれる権利を守る」ことが重要であり、「人々が避難民にならざるを得ない状況を、国際社会が徹底的に解決してこそ、難民の苦しみも癒される」と述べています。

今年一月のUNHCRによる地域

### ソマリアの難民と国内避難民

▶女性と子どもは、難民キャンプの人口の3分の2を超えている(イフォ難民キャンプ)



▲武力紛争と飢餓のため、数十万人の人々が、生まれ育った土地を後にしなければならなくなった

### 私たちにできること...

日本人の難民問題に対する認識の歴史の第一期を七十年代のインドシナ難民問題とすれば、第二期は八十年代のアフリカ難民問題、第三期は九十年代におけるクルド難民問題といえるでしょう。

これらの難民問題の受けとめ方には共通するものがあり、それが私たち日本人の現在の難民問題への認識の不足につながっているという指摘もあります。

共通項のひとつは、これまでの難民問題のすべてが、海外のどこかであつたということ。そこから、「難民問題とは外国の問題であつて、日本にできることは財政的・物質的援助」つまり「難民問題とは海外の難民に対する援助の問題」という認識が生まれたのではないのでしょうか。さらに共通点として、大部分の間

別調査では、世界の難民(国内避難民)のうち、一位はヨーロッパで、全体の三五・八%、七百四十九万人にのぼり、そのほとんどは旧ユーゴの紛争犠牲者となっています。

また二位はアフリカ(二八・一%)の五百八十九万人、三位が南アジア・北アフリカ・中近東をあわせた地域(二七・一%)の五百六十七万人と続き、アジア・大洋州(四・九%)が八十四万人、などとなっています。

しかし今日、ルワンダ・ブルンジ両国内の民族紛争を逃れる難民の数は急増し続けており、この人々への緊急援助の必要性と資金不足は、国際社会に深刻な影を落としています。

題がマスコミを通して日本に伝わったため、大きく報道されたときは注目されても、報道が下火になれば、忘れられてしまふという面も挙げられます。

しかし、難民問題はそんな短期間で解決するものではありません。ヨーロッパでは、難民問題を人権問題という視点でとらえ、「国際社会には、難民や庇護を求める人々を守る義務がある」と考えられてきました。難民の急増にともなう、最近では、この義務に難色を示す国も増えてきているといえます。

私たちは今こそ「難民問題」を正しく認識し、その脅威から人びとを守っていくべきかを考える必要があるのではないのでしょうか。

そして、そのうえで人的あるいは物的援助をしていくことが、私たちに求められている国際貢献の第一歩となるように思われます。

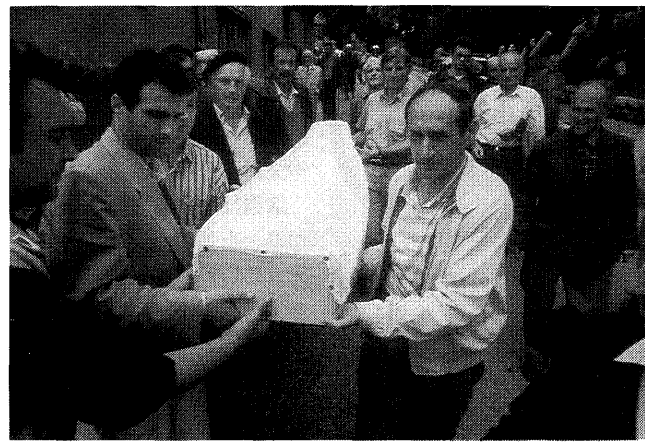
(資料提供・UNHCR)



芦屋市の人権シンボルマーク



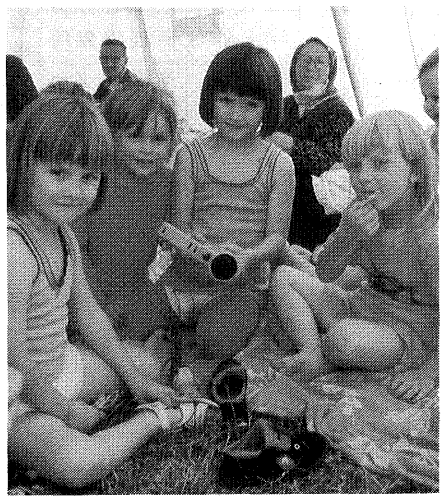
旧ユーゴスラビア 小学校5年生男子の描いた絵



▲92年の春に戦闘が始まってから夏まで何千人もの人が殺された。(サラエボ(ボスニア・ヘルツェゴビナ))



▲废墟に住む(ブコバル東部の国連保護地区)



▲モスクに住むボスニア・ヘルツェゴビナ難民の子どもたち(ザグレブ(クロアチア))



▲ボスニアの子どもの大部分が、紛争で家族の誰かを失っている。彼らはまた目の前で人が撃たれたり、砲撃で死んでいくのを目撃している(ゼニチナシンスカ学校集団避難センター)

### 旧ユーゴスラビアの難民と国内避難民

二年前、私は、ベオグラード郊外の難民事務所に「難民の子どもたちには足りないものだらけ。食料品も衣類も、おまけに文房具までない」という話を聞きました。

私は、「内戦で傷ついた子どもたちの未来を何とか守ってあげたい、鉛筆を届けたい」と思いました。

子どもたちからは、そのお礼にとたくさんのお絵がきました。

今回、市民センター展示場で展示しているのが、その子どもたちの絵です。ぜひともみなさんに見ていただきたいと思ひます。

そこに描かれているのは、「戦争」「血だらけの親」「屋根が壊された

## いま 旧ユーゴの空の下で...

旧ユーゴスラビアの子どもたちを支援する会代表 今時 ミルカ氏 (市民と考える「戦争」展 記念講演会より抄録)

ユーゴの子どもたちを援助したいと考え、友人に声をかけ、鉛筆やクレヨンなどを届ける活動を始めました。

そして、このとき手伝ってくれた日本の友人たちと支援する会をつくり、いまも旧ユーゴにいる難民の子どもたちに、宗教や民族に関係なく、鉛筆を届け続けています。

子どもたちからは、そのお礼にとたくさんのお絵がきました。

今回、市民センター展示場で展示しているのが、その子どもたちの絵です。ぜひともみなさんに見ていただきたいと思ひます。

そこに描かれているのは、「戦争」「血だらけの親」「屋根が壊された

家か燃えている風景」「自分が逃げていくところ」など、恐怖感が表わされているものばかりです。

でも、それは仕方がないのです。なぜなら、それは難民となった子どもたちが経験し、心の深い傷となつて今も残っている現実だからです。

昨日まで友だち同士で、親同士もなかよく付き合っていた人たちが、今日は敵・味方に別れ争わなければならぬ現実など、この子どもたちにも、とても受け入れられることではありせん。

いま、子どもたちが心から願っているのは、平和が戻り、三年前までのように、友だちとなかよく遊び、み

んなと学校へ通いたいということ。ですから私たちは、子どもたちがその希望を捨てないよに、いずれ元通りとまではいかなくてもそれに近い状況になった時、お互いが憎しみ合ってしまうようにならない価値観を、決して子どもたちに与えないでやりたいと思うのです。

そして、みなさんにも子どもたちの心に、「なに人」であるから良いとか、「なに人」であるから悪いとかの価値観を、どうか入れないでくださいとお願いしたいのです。

また、国際社会は紛争国に対して簡単に「経済制裁」と言いますが、経済制裁で困るのは紛争の指導者たちではなく、子どもや年寄りという一般市民でしかないということも、理解していただきたいと思ひます。

また、「平和」とは本当に貴いものではないですか、これほど簡単に

別調査では、世界の難民(国内避難民)のうち、一位はヨーロッパで、全体の三五・八%、七百四十九万人にのぼり、そのほとんどは旧ユーゴの紛争犠牲者となっています。

また二位はアフリカ(二八・一%)の五百八十九万人、三位が南アジア・北アフリカ・中近東をあわせた地域(二七・一%)の五百六十七万人と続き、アジア・大洋州(四・九%)が八十四万人、などとなっています。

しかし今日、ルワンダ・ブルンジ両国内の民族紛争を逃れる難民の数は急増し続けており、この人々への緊急援助の必要性と資金不足は、国際社会に深刻な影を落としています。

題がマスコミを通して日本に伝わったため、大きく報道されたときは注目されても、報道が下火になれば、忘れられてしまふという面も挙げられます。

しかし、難民問題はそんな短期間で解決するものではありません。ヨーロッパでは、難民問題を人権問題という視点でとらえ、「国際社会には、難民や庇護を求める人々を守る義務がある」と考えられてきました。難民の急増にともなう、最近では、この義務に難色を示す国も増えてきているといえます。

私たちは今こそ「難民問題」を正しく認識し、その脅威から人びとを守っていくべきかを考える必要があるのではないのでしょうか。

そして、そのうえで人的あるいは物的援助をしていくことが、私たちに求められている国際貢献の第一歩となるように思われます。

(資料提供・UNHCR)



今時 ミルカ(いまとき) みるか氏 旧ユーゴスラビア(九十二年四月のユーゴスラビア連邦共和国の樹立とともに消滅)のベオグラードに生まれる。駐ユーゴ大使館に勤務したのち、日本男性と結婚。一九六三年(昭和三十三年)に来日。現在川崎市在住。

単に崩れてしまふものだけということを知ってください。また、日本にいても、世界で起きている「内戦」が決して人ごとではないことを理解しないといけないと思ひます。

そして、どんな「内戦」においても、犠牲になるのはいつも子どもたちだということ、どうも忘れないでいてください。

私は、明日ユーゴへ発ちます。混乱した思いで生きている人々、難民の子どもたちの待つているところへ、勇気をふるって行ってきます。

みなさん、どうか私が無事に行き着くことを祈ってください。

原爆の日に黙とうを 広島、長崎の悲劇を二度と繰り返さぬよう、原爆で亡くなられたかたがたのこめい福と、世界に恒久平和が訪れることを祈念して、それぞれの家庭で、また職場で1分間の黙とうを捧げましょう。

原爆投下時刻 8月6日 午前8時15分 長崎 8月9日 午前11時2分

問い合わせ 市長室総務課 (☎38-2009)

### 市民と考える「戦争」展

8月15日(月)まで 市民センター常設展示場

市民の皆さんから提供いただいた戦争の遺品・思い出の品などを展示しています。

問い合わせ●人権推進課 (☎38-2055)

### 市民と考える「戦争」展・公開講座

講演会	8月6日(土)午前10時~11時30分	市民センター 講義室	8月9日(火)午前9時30分	館外学習
テーマ	「再び戦争の惨禍を起さないために」 —平和への努力と—		集合	JR芦屋駅南口 立命館大学 国際平和 ミュージアム
講師	神戸大学助教授 和田 進 氏		費用	実費(交通費 入館料200円)
その他	入場無料 託児あり(2歳以上)			

\*どちらか一方のみの受講も可

申し込み●8月5日(金)までに電話で市民センター教育事業係(☎31-4995)へ

### 第18回ふれ愛シネサロン

#### 市民と考える「戦争」展

### アニメ上映会

日時 8月5日(金)・6日(土)

会場 市民センター301室

- ながさきの子うま (27分) ①10:00~②13:30~
- せんすい艦に恋をしたクジラの話 (15分) ①10:30~②14:00~
- つるのつる (30分) ①10:50~②14:20~
- 石の声 (24分) ①11:25~②14:55~
- 夏服の少女たち (30分) ①11:55~②15:25~

—入場無料・直接会場へお越しください—

問い合わせ●人権推進課 (☎38-2055)

### 核兵器のない平和な世界を

芦屋市議会は、昭和六十年十月に「非核平和都市宣言」(原文左)を決議し、この中で核兵器の廃絶を強く求めています。

市はこの決議の趣旨を尊重し、「市民と考える戦争」展の開催をはじめ「非核平和宣言都市・芦屋」の横断幕を掲示するなど、啓発活動を行うとともに、平和行進への協力支援などを続けています。

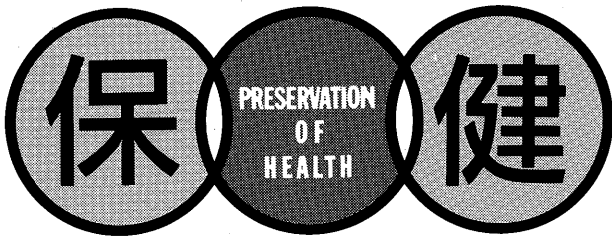
問い合わせは、市長室総務課(☎38-2009)へ。

非核平和都市宣言  
緑濃い六甲の山、青く澄みきつた空、清らかな川の流れる、夕日に映える瀬戸の海、この美しい自然は、わたしたちの宝であり、未来の子供たちに残すことは、わたしたちの願いです。けれども、この願いに背をむけるかのように核兵器は増え続け、世界を破壊の淵においやろうとしています。

核兵器の廃絶は、今や全人類の死活にかかわる最も緊急の課題であり、最大の願いにほかなりません。戦後いくたびか、平和を願う人類の理性と決意は、核兵器の使用と核戦争を防いできました。わたしたちは、この理性と決意を信頼し、かけがえのない生命の星、青く輝く地球を笑顔にあふれる子供たちに残すため、いまふたたび、心をひとつにして核兵器を廃絶するよう、全世界によびかけます。

そして、国である非核三原則の厳守を強く希望するとともに、わたしたちの街・芦屋をいかなる形であらうとも核兵器に関連して使わせないことを自ら決意し、ここに非核平和都市であることを宣言します。 芦屋市議会





芦屋病院 TEL:31-2156  
 保健センター TEL:31-1586  
 芦屋保健所 TEL:32-0707

**病 院 便 り**

**■芦屋病院健康教室**

当病院の医師等を講師として身近な健康問題を取りあげて毎月「健康教室」を開いています。8月は都合により休講します。

なお、次回の予定は次のとおりです。  
 テーマ…「更年期障害」  
 日 時…9月21日(水) 午後1時30分～3時  
 会 場…芦屋病院 南病棟1階 講義室

**■南病棟3階の改修工事の完成**

芦屋病院では、医療機能および療養環境の向上ならびに患者サービスの充実を図るため、昨年11月から南病棟の改修工事を行っています。このたび南病棟3階部分が完成し7月30日から病室の供用を開始しました。

6月1日号でもお知らせしましたが、2人部屋以上の病室使用加算額については、改修の終わった病室から新料金となりますのでご理解をお願いします。また、引き続き南病棟4・5階の改修工事を行います。ご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いします。

問い合わせ先●芦屋病院総務課管理係

**日 曜 ・ 祝 日 救 急 当 番 医**

**■内科▶9:00～17:00(芦屋市医師会☎32-2000)**

8/7(日) 山田医院(内) 南宮町11-16 ☎22-9351  
 8/14(日) 藤井医院(内) 親王塚町1-4-202 ☎31-2531  
 8/21(日) 甲陽医院(産婦・内) 松ノ内町3-2 ☎31-0003  
 8/28(日) 柿沼産婦人科(内) 公光町7-11 ☎31-1234  
 9/4(日) 小泉小児科医院 西山町11-17-203 ☎32-3014

**■歯科▶9:00～12:00(芦屋市歯科医師会☎23-6471)**

8/7(日) 吉川歯科医院 呉川町5-12-202 ☎32-6178  
 8/14(日) 土田歯科医院 大樹町6-4 ☎22-2759  
 8/21(日) 能治歯科医院 西芦屋町6-13 ☎32-3386  
 8/28(日) 橋本歯科医院 茶屋之町6-2 ☎22-3393  
 9/4(日) 長谷川歯科医院 宮塚町7-11 ☎34-0212

夜間在宅輪番●時間…夜間(毎日)21時～翌7時●問い合わせ…消防本部(☎32-2345)  
 耳鼻いんこう科・眼科の急病診療●診療日…日曜日および祝日●時間…9時～16時●場所…尼崎医療センター(尼崎市水堂町3-15-20、☎06-436-8701)

**健康メモ エイズについて**

国際エイズ会議が8月に横浜で開催されます。現在、全世界の感染者は1,400万人以上と推定され、患者は85万人を超えています。これは成人の250人に1人が感染していることになり、日本では1,546人の患者・感染者が報告されました。急増しているエイズですが、日常の接触では感染しません。しかし、少しでも不安に思うことがあれば、保健所で匿名の検査を行っていますので、勇気を持って受けましょう。



**●健康大学受講生募集**

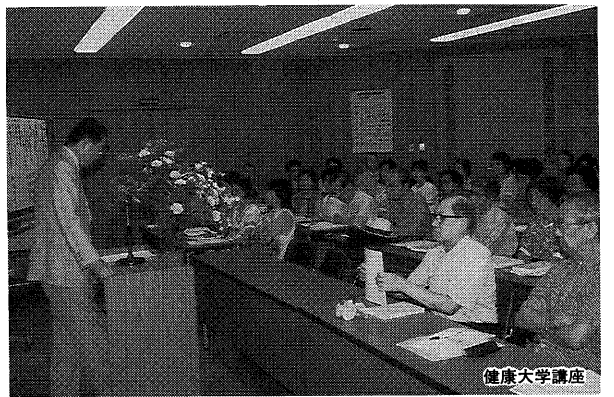
保健センターと芦屋市医師会では、9月1日(木)から11月24日(木)の14時から16時まで保健センター、市民センター、体育館・青少年センターなどを会場に、週1回行う健康大学の受講生を募集しています。

講習は全13回行い、所定の回数を受講されたかたには、知事・市長・医師会長からの修了証書が交付されます。(最終日の11月24日については、講義はありませんのでご注意ください。)

定員は先着50人で、受講料は2,000円です。なお、日程・会場・内容については、変更になる場合がありますので、あらかじめご了承ください。

申し込みは、8月22日(月)までに、保健センターまたは芦屋市医師会へ。(電話でも可)

月 日	会 場	内 容	客 数
9/1(木)	保健センター	入学式 上手に医者にかかるには	
9/8(木)	保健センター	アトピー性皮膚炎 更年期とホルモン補充療法	
9/16(金)	保健センター	がんと遺伝子 の話 尿路結石症	
9/22(木)	保健センター	呼吸器疾患について 糖尿病について	
9/29(木)	市民センター 301室	(一般公開講座) C型肝炎について	
10/6(木)	保健センター	医療制度 薬の正しい飲み方	
10/13(木)	体育館・青少年センター	福祉制度 介護教室	
10/20(木)	保健センター	成人病と眼 喉頭について	
10/27(木)	市民センター 401室	(一般公開講座) 老いと健康	
11/4(金)	芦屋保健所	最近の公衆衛生の話題から 成人病予防の食生活	
11/10(木)	市民センター 401室	(一般公開講座) 家庭に於ける救急処置について	
11/17(木)	保健センター	笑えますか噛めますか 8020運動によせて	
11/24(木)	保健センター	卒業式、修了証書授与 懇談茶話会	



健康大学講座

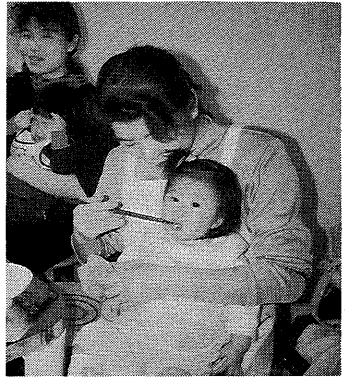
**●アレルギー教室**

8月19日(金)10時から13時30分まで、市民センター料理室において、食物アレルギーの予防のための、調理実習を行います。

内容は、夏の献立です。定員は30人で、予約制になっていますので、早めに申し込みください。

費用は無料ですが、エプロンとふきんは持参してください。なお、託児も行っていますので、小さなお子さま連れのかたも積極的にご参加ください。

申し込みは、電話で保健センターへ。



調理実習後の食事風景

**●痴ほう性老人家族会(あじさいの会)**

8月22日(月)の13時30分から15時30分まで、大原町26-3(旧大原老人憩いの家)において、喜楽苑苑長・市川禮子氏を講師に迎え、講話と意見交換を行います。

託老を行っていますので、希望されるかたは事前にご連絡ください。

問い合わせは、芦屋保健所健康課へ。

**保健センター**

阪神芦屋駅から北へ200m

内 容	日 時	対象・経費・その他
ツベルクリン反応検査 ツ反判定・BCG接種	1日 3日 13:30～14:30	3カ月～4歳未満児(母子健康手帳、予防接種つづり持参) 無料
1歳児健康診査	委託医療機関で実施	(無料)
育児相談(予約制)	25日 9:30～11:30	(無料)
1歳6カ月児健康診査	18日 13:00～14:00	H5.1.16～2.15生まれ (母子健康手帳持参)
母親学級	今月はありません	母子健康手帳とテキスト代250円持参、2回目→妊婦体操(ズボン持参)、3回目→(市民センター)調理実習、材料費650円持参
在宅寝たきり者訪問指導	保健センターにお申し込みください	在宅で40歳以上の寝たきり、準するかた(無料)
在宅寝たきり者歯科訪問指導		在宅で65歳以上の寝たきり、準するかた(無料)
市民健診(肺がん検診40歳以上)	23日 9:30～10:30	16歳以上→胸部X線・血圧・検尿(無料)40歳以上→前記の他 心電図・採血(絶飲絶食400円)
貧血検査		16歳以上(130円)
健康チェック(予約制)	8日 9:15～	35歳以上(成人病予防10項目5500円)
栄養相談(予約制)	23日 9:30～11:30	(無料)
健康相談	16・23日 13:00～15:00	成人を対象に医師による相談(無料)
胃がん検診(予約制)	4・11・18・22・25・29、 9/1日 9:15～10:30	35歳以上(1000円)
子宮(頸部)がん・乳がん検診	随時(医療機関で診療時間内の午前中)	30歳以上。子宮がん(1000円)乳がん(400円)
大腸がん検診	受付随時、提出日: 9・29日 午前中	40歳以上(800円)、採便容器を渡し、とり方の説明
歯の無料相談と健診	17日 13:00～14:30	(歯科医師会館)
献血	今月はありません	
すすすく離乳食教室	前期 10日 13:00～14:30 後期 今月はありません	(保健所) 4～5カ月児(無料) 8月分予約受け付け中

**健康カレンダー**

8/1～9/2

**芦屋保健所**

国道2号業平橋東へ150m

内 容	日 時	対象・経費・その他
4カ月児健康診査(股関節脱臼検診併設)	10日 24日 13:00～14:30	H6.4.1～4.15生まれ H6.4.16～4.30生まれ 母子健康手帳持参
3歳児心の健診	2・23・30日 9:00～10:45	満3歳児 しつけ子育て相談
3歳児健康診査	4日 9/1日 13:00～14:30	満3歳1カ月～4歳未満児 小児科・歯科 尿・栄養指導
アルコール依存症家族会	12日 10:00～12:00	アルコール問題に悩んでいる家族(事前連絡要)
乳幼児歯みがき教室	3日 13:00開始	0～8歳児。歯ブラシ・コップ・母子健康手帳持参
歯科保健相談	3日 13:45～14:15	乳幼児、妊婦、中高年、一般、高齢者の義歯等相談
こども心の相談(予約制)	23日 13:00～14:30	こたばの遅れ、しつけ相談(児童精神科専門医)
おとしより心の相談(予約制)	3日 13:30～14:30	老人の痴ほう、不眠等相談(専門医と保健婦)
心の相談(予約制)	2日 9:30～10:30	うつ、ノロセ、イライラ 社会復帰等専門医の相談
療育相談(予約制)	8日 13:00～14:30	心身障害の心配のある子ども。専門医による相談
一般健康相談(有料・予約制)・妊婦健康相談(無料・予約制)	5・19・9/2日 13:00～14:00	診察・尿・血液検査・X線・心電図・エイズ検査ほか(妊婦相談は尿検査等、事業所の健診は申し込み)
検便・水質検査	毎週月・火・水曜日 9:00～12:00	有料。特殊項目水質検査などは第1・3月曜日



# ごあんない REPORT

## 募集

**心の輪を広げる体験作文**  
 ●内容…障害を持つ人と持たない人との心のふれあいを対象とした作文●締め切り…9月9日(金)●その他…優秀作品は表彰●問い合わせ…福祉課障害福祉係(☎38-2043)へ

**外国人講師による日常英会話クラス**  
 ●日時…毎週木曜日9時30分～11時 ●募集人数…10人●開始時期…9月1日●受講料…1カ月分5000円●申し込み…往復はがきに、氏名(要ふりがな)、住所、電話番号を記入し、8月15日(月)までに国際交流協会(公光町5-23、☎34-6340)へ

**福祉給食配食員**  
 ●募集人員…1人(満60歳以下で普通自動車免許所持者) ●雇用形態…時給職員 ●時給…1000円●採用予定日…9月1日●受付期間…8月1日(月)～15日(月)必着●申し込み…履歴書を持参または郵送で芦屋ハートフル福祉公社(浜芦屋町3-26、☎38-3122)へ

**2001年県民フォーラム参加者**  
 ●日時…8月22日(月)14時～16時 ●会場…西宮市フレンドホール(西宮市池田町11-1)●定員…5人(先着順)●申し込み…8月18日(木)までに電話で阪神県民局県民課(☎06-481-7641)へ

## お知らせ

**技能功労者表彰**  
 ●対象…市内に在住または在勤のかたで、同一職種での経験年数が30年以上、年齢60歳以上で、他の技能労働者の模範となるかた●申し込み…8月8日(月)～8月31日(水)●問い合わせ…市民部総務課労政担当(☎38-2032)

**高齢福祉年金を受けているかたへ**  
 高齢福祉年金証書と福祉年金定時届回答書を8月初旬にお送りします。今までは年金を郵便局で受け取った後、証書と定時届を市役所へ提出していただくことになっていましたが、今回は、郵便局へ証書と定時届を提出できるようになりました。ご希望の方は、郵便局の窓口でお申し出ください。  
 年金は、8月11日(木)以降に証書と届出印を持参し郵便局でお受け取りください。証書と定時届の提出期限は8月19日(金)です。(期限までの提出にご協力ください) 証書と定時届を提出しないと、12月期以降の年金を受け取ることができません。問い合わせは、保険年金課年金係(☎38-2036)へ

**はり・灸・指圧などの利用料助成**  
 ●対象…70歳以上の市民(今年70歳にされるかたを含む)または60歳以上の身体障害者手帳・療育手帳所持の市民●利用期間…9月1日(木)～12月31日(土)●助成内容…1回1000円、1人につき利用券4枚●申し込み…8月1日(月)～10月31日(月)に、高年福祉課またはラポルテ市民サービスコーナー、芦屋浜市民サービスコーナーへ(住所・氏名が確認できるもの持参) ●問い合わせ…高年福祉課(☎38-2044)

**霊園のお盆の交通規制**  
 8月13日(土)・14日(日)は、園内が大変混雑しますので、車両の乗り入れを禁止します。また、周辺道路は駐車禁止となっていますのでバス等をご利用ください。園内では次のことにご注意ください①水道は飲料水ではありませんので飲まないでください②お供え物は必ず持ち帰りください③不要になった物は必ずゴミ箱に入れてください  
 詳しくは、霊園事務所(☎22-5825)へ。

**市民公開講座 「デザインする心・ファッションの楽しさ」**  
 ●日程・内容…①9月17日(土)講演「美しい花には健全な根がある」(講師・田中千代服飾専門学校校長、田中千代氏)、映画「田中千代半世紀の歩み」ほか②10月1日(土)講演「デザインする心」(講師・同校副校長、足立幸子氏)③10月8日(土)講演「色に恋してみませんか」(講師・同校講師、丸本耕氏) ●時間…14時～15時30分 ●会場…田中千代服飾専門学校 ●対象…15歳以上の市民 ●定員…100人(先着順) ●費用…無料 ●締め切り…8月19日(金) ●申し込み…社会教育文化課(☎38-2091)へ

**詩人・富田碎花旧居展覧 「碎花旅先から(3)」**  
 ●会期…7月6日(水)～10月30日(日) ●会場…富田碎花旧居(宮川町4-12) ●開館日…毎週水曜日、日曜日(但し、8月13日～19日を除く) ●開館時間…10時～16時 ●内容…旅行記の原稿・地図・計画表・民具等の展示 ●費用…無料 ●問い合わせ…社会教育文化課文化係(☎31-9066)

**図書館の催し**  
 <子どもおはなしの会・絵本の会>  
 ●日時…毎週土曜、14時～15時 ●会場…図書館1階・おはなしのへや、よみきかせのへや ●対象…3歳～小学生中心 <金曜シネサロン>  
 ●日時…毎週金曜、13時30分～ ●会場…図書館2階・集会室 ●内容…5日「ツイズ」12日「ホーム・アローン」、26日「ホーム・アローン2」  
 問い合わせは、いずれも図書館(☎31-2301)へ。

**小中高生のための手作り演劇教室**  
 ●日時…9月4日～12月4日までの日曜日、全12回、時間はいずれも9時30分～12時 ●会場…体育館・青少年センター大会議室 ●内容…演劇の基礎から作品の発表会まで ●対象…市内在住・在学の小・中・高校生で、全回参加できる人 ●講師…小林哲

朗氏(劇団ふおるむ代表) ●定員…30人程度 ●費用…1200円 ●申し込み…はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、学校名、学年、「手作り演劇教室」参加希望と書いて、8月19日(金)までに体育館・青少年センター青少年育成係(川西町15-3、☎22-0358)へ

**市民センターの催し**  
 <映画の夕べ「アラジン」>  
 ●日時…8月27日(土)19時～20時35分 ●会場…老人福祉会館(市民センター別館) ●対象…幼児から成人 ●定員…100人(先着順、直接会場へ) ●費用…無料  
 <小槌寄席「落語会」>  
 ●日時…9月10日(土)19時～20時30分 ●会場…老人福祉会館(市民センター別館) ●出演…桂小春ほか ●定員…100人(応募多数の場合は抽選) ●対象…市内在住・在勤・在学者 ●申し込み…往復はがきに参加者全員の住所・氏名・電話番号・年齢を記入し、8月19日(金)までに市民センター文化事業係(業平町8-24☎31-4995)へ  
 問い合わせは、いずれも市民センター文化事業係(☎31-4995)へ。

**谷崎潤一郎記念館 常設展「谷崎潤一郎・人と作品」**  
 谷崎潤一郎の偉業を年代順において、人柄と作品を紹介する。  
 ●会期…8月7日(日)～9月25日(日) 10時～17時、月曜休館 ●入館料…一般300円、高大生200円、中学生以下は無料 ●問い合わせ…谷崎潤一郎記念館(☎23-5852)

**緑の相談所のお休み**  
 緑の相談所は、8月12日(金)・17日(水)はお休みします。  
 問い合わせは、緑化協会(☎38-2103)へ。

**社会福祉協議会の催し**  
 <痴ほう性老人相談>  
 ●日時…8月10日(水)14時～16時 ●会場…福祉会館 ●内容…専門医師の助言等 <第21回高齢者会食談話会>  
 ●日時…8月27日(土)12時30分 ●会場…老人福祉会館 ●対象…市内70歳以上のかた ●会費…500円 ●定員…50人(先着順) ●内容…会食をしながら懇談とアトラクション ●申し込み…8月18日(木)から社会福祉協議会へ  
 問い合わせは、いずれも社会福祉協議会(☎32-7530)へ。

## 寄付

6/10～7/9 (敬称略)  
**保健福祉部総務課取り扱い分**  
 [社会福祉のために]▷3000円、匿名▷1万2000円、どんぐりの会▷10万円、権作七郎  
**社会福祉協議会取り扱い分**  
 ▷1万21円、芦屋地区更生保護婦人会▷5000円、K・N▷30万円、匿名▷1万円、匿名  
**芦屋ハートフル福祉公社取り扱い分**  
 ▷30万円、清水康子▷バイク、自転車各1台、三菱銀行芦屋支店職員一同

**毎週土曜日**  
 市役所は休みです

# ENVIRONMENT 環境

環境部総務課 TEL:38-2050  
 環境保全課 TEL:38-2051  
 環境サービス課 TEL:22-2155  
 環境施設課 TEL:32-5391



**フリーマーケット出店者募集**  
 フリーマーケット(不用品交換市)を催す場所がないというご要望に応え、会場を提供します。  
 日時 11月27日(日)11時～14時  
 会場 精道小学校体育館  
 応募資格 市内在住の人(営利を目的としない)  
 申し込み はがきに団体名、代表者の住所・氏名、電話番号、品物をご記入のうえ、8月22日(月)までに下記へ郵送。消印有効  
 あて先 精道町7-6 環境保全課

## 8・9月 大型ゴミの収集日

大型ゴミに出す物の大きさは、灯油缶を目安にしてください。また、自転車等を出す場合は必ず「不用品」と張り紙をしてください。

町名・地域	8月	9月
山芦屋・西山・西芦屋	15	12
朝日ヶ丘	16	13
伊勢・竹園・浜芦屋・松浜	17	14
月若・三条・平田・奥池地区	18	15
茶屋之・大樹・公光・業平・上宮川	19	16
宮塚・平田北	20	17
楠・春日	22	19
六麓荘・岩園	23	20
船戸・松ノ内・清水・前田	24	21
山手・奥山・三条南	25	22
東山・東芦屋	26	23
打出小槌・若宮・打出	27	24
大東・呉川	1	29
翠ヶ丘	2	30
南宮・西蔵	3	31
大原・親王塚	4	1
津知・川西・精道・宮川	5	2
浜	6	3
高浜1～4	8	5
高浜5～9	9	6
若葉1～3・緑	10	7
若葉4～7	11	8
浜風・新浜	12	9
潮見	13	10

**駅前線道路改良工事(第3期)**  
 工事期間8月初旬～12月下旬

前年度に引き続き、歩道を化粧ブロックに改良し照明灯・植樹帯などを設置して、安全で快適な道路として利用できるよう整備します。  
 工事期間中は、皆さまにご迷惑をおかけしますが、ご理解をお願いします。  
 問い合わせ 道路課工事係 ☎31-2121(内線2815)

**8月●阪神間のイベント**

【尼崎市】兵庫の祭り～ふれあいの祭典'94/9月11日/14:00～16:30/無料/アルカイクホール/06-489-6384  
 【西宮市】'94イタリア・ポローニャ国際絵本原画展/9月10日～10月10日/10:00～17:00/800円ほか/大谷記念美術館/0798-33-0164 【伊丹市】第14回伊丹ながわ花火大会/8月20日(雨天の時8月21日)/20:10～21:00/無料/桑津橋～神津大橋/0727-84-8047 【宝塚市】第23回宝塚まつり/8月24-25日/16:00～/無料/阪神競馬場/0797-71-1141 【川西市】猪名川花火大会/8月24日/19:00～/無料/猪名川河川敷/0727-40-1161 【三田市】第16回三田まつり/8月6日、8:30～22:00・7日、10:00～22:00/無料/市役所横特設広場ほか/0795-59-5085 【猪名川町】レニングラードサカス/8月21日/14:00～/3,000円ほか/イナ・ホール/0727-66-7400 (行催事名/日程/時間/費用/場所/問い合わせ)

**「世界の貝・日本の貝」展**

珍しい貝や美しい貝をたくさん展示します。  
 8月17日(水)～29日(月)  
 公民館展示場

**夏休み創作教室**  
 8月22日(月)10時～12時 市民センター301室 費用無料  
 対象 市内在住の幼稚園・小学生とその家族約50人  
 内容 貝殻を使用したペン立てなどの装飾品制作  
 講師 菊池貝類館職員 大谷 洋子氏ほか  
 申し込み 往復はがきに住所・氏名・電話番号・参加人数を記入し、8月12日(金)までに市民センター文化事業係(業平町8-24☎31-4995)へ





### 我が身の幸せ！

浜風町 平井 清子

世の中の何の苦勞も知らなかった女学校時代。私は親友と共によく声屋を訪れました。

清純な山の空気！澄みきった大空の広やかさ！

まだ見ぬ未来へのつきせぬ憧れに胸ふくらませた少女の頃！活動性をもった海の輝き！玉と散る波に喜々として遊びたわむれ、またオール持つ手に胸おどらせた青春の日々！楽しいなつかしい夢いっぱい思い出が輝いている声屋！

シーサイドのタウンハウスに移り住んで、はや十年目をむかえようとしております。引越した日にコミスク便りで浜風コーラスを知りました。早速浜風小学校の音楽室を訪れました。

視力障害者で年老いた貧しいみずぼらしい私をやさしく心よく受け入れてくださいました。ほんとうに嬉しゅうございました。そして、それから皆さまのあたたかい友情につつまれて私のコーラスのお勉強も十年目をむかえようとしております。女学校時代友と共にうたったなつかしい歌！聞きかじりで我流でうたっていた大好きな歌！知らなかった歌等々たくさん教えていただきました。

はじめの頃は小学校の音楽会やコミスク文化祭などに出演させていただいておりましたが、年とともに出演回数もルナホール、潮見中学校などへとふえ、今年伊丹のアイフォニックホールにも出演させていただきました。とても楽しい思い出をさせていただきました。無私の境地でコーラスを楽しみ、曲がクライマックスに達した時の感激！感動！ああー生きていてよかったーという想いでいっぱい我が身の幸せをつくづく感じております。

もう町を一人歩き出来なくなった私にとって我が家から小学校への道は唯一の一人歩きが出来る場所です。コーラスで小学校以外の所へ出掛ける時はいつも皆さまのお世話になつております。感謝感謝の毎日でございます。誠にありがとうございます。

半生の南洋生活をきりあげて帰国した当時の父は、太い藤のステッキを持ち赫顔で眼光炯炯、精気あふれる男であった。帰途、「あの行者は、警察筋の者がそれとなくさぐりに来た」と、苦笑しながら父は洩らしていた。

### 弁天滝の追憶

打出小穂町 佐藤 武英

広報六月一日号の「ふるさと自然探訪」は、芦屋川の知られざる名瀑「弁天滝」を紹介していた。

あの滝のほとりの小庵に一人の行者が住みついて、滝にうたれて行を捨てたのは昭和六、七年の頃だった。ある日、小学生だった私は両親に連れられ散策の途次そこを訪れた。白衣姿で目付きの鋭い髭面の行者の表情に、私たち不意の闖入者への一瞬のどまどいと警戒の念がはしたが、それでも森閑とした山気の中に茶を丁寧にすすめ、修行中に神がかつてみた「竜神」を描いた絵や、これが主食だと大根に小麦粉をまぶしたものを見せたりもした。

奥池(奥山池)は、一八四一(天保十二)年、当時の芦屋村年寄であった猿丸又左衛門安時が開墾に取りかかり、約二十年の歳月をかけて完成したといわれています。当時、この一帯は、地質的にはおそらく六甲衝上断層による押し上げられ、やや北に傾いた状態の平原台地があり、東や北は山地に囲まれた盆地状であったと推定されます。低湿地帯であつたと考えられますが、二十年もの歳月を要したのですから大工事、難工事であったろうと思われま

### ふるさと自然探訪

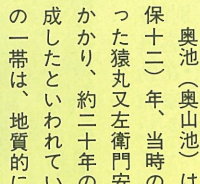
## 盛夏、奥池周辺の自然いくつか

### 水辺に見られる植物と魚



奥池の風景

奥池(奥山池)は、一八四一(天保十二)年、当時の芦屋村年寄であった猿丸又左衛門安時が開墾に取りかかり、約二十年の歳月をかけて完成したといわれています。当時、この一帯は、地質的にはおそらく六甲衝上断層による押し上げられ、やや北に傾いた状態の平原台地があり、東や北は山地に囲まれた盆地状であったと推定されます。低湿地帯であつたと考えられますが、二十年もの歳月を要したのですから大工事、難工事であったろうと思われま



ヒメガマの花

奥池(奥山池)は、一八四一(天保十二)年、当時の芦屋村年寄であった猿丸又左衛門安時が開墾に取りかかり、約二十年の歳月をかけて完成したといわれています。当時、この一帯は、地質的にはおそらく六甲衝上断層による押し上げられ、やや北に傾いた状態の平原台地があり、東や北は山地に囲まれた盆地状であったと推定されます。低湿地帯であつたと考えられますが、二十年もの歳月を要したのですから大工事、難工事であったろうと思われま



ヒメガマの群落

奥池(奥山池)は、一八四一(天保十二)年、当時の芦屋村年寄であった猿丸又左衛門安時が開墾に取りかかり、約二十年の歳月をかけて完成したといわれています。当時、この一帯は、地質的にはおそらく六甲衝上断層による押し上げられ、やや北に傾いた状態の平原台地があり、東や北は山地に囲まれた盆地状であったと推定されます。低湿地帯であつたと考えられますが、二十年もの歳月を要したのですから大工事、難工事であったろうと思われま

を串刺しにしたような花穂がたくさん見られます。ヒメガマというガマの仲間、よく見ると花穂は二段になっていくことがわかります。上は雄花、下が雌花で、雄花から大量の花粉が飛び出し、下の雌花に受粉が行われます。雌花は受粉のあと成熟し綿毛のついた種子を撒き散らします。ガマ科の植物の花粉は止血作用があり、昔は薬に使われました。大國主命が因幡の白兔を助けた話にガマの穂がでてくるのも根拠があるわけですね。

奥池の北側に林に囲まれた池があり、ここには奇妙な植物に出くわしました。筏のよう

な浮袋の中央から花の柄を伸ばし、その先に鮮やかな黄色の花を付けています。植物本体は、水中に細かい網目状の葉を広げ、その先に小さい粒状の袋が多数あります。食虫植物のタヌキモで、この小さい袋に水中の微生物を閉じ込めて分解し肥料にするのです。六甲山系のような酸性度の強い池に生育する珍しい植物です。

奥池の畔を散策していると池面を四センチもあろうと見られるニゴイが悠々と泳いでいました。最近、ブラックバスやブルーギルなど外来魚が優勢の中で何となくほっとするひとときでした。(古市景一)

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

奥池にすむニゴイ

### わたしの伝言板

#### 【グループ芦文会員】

●日時…毎月第1月曜13～16時 ●会場…市民センター ●対象…文章を書くことに興味のある人 ●費用…月額1000円 ●連絡先…久保田(☎32-6021)

#### 【芦屋児童美術教育研究会会員】

●日時…対象…雅こどもアトリエ ●毎週火曜または水曜15時～18時・3歳～中学生(雅アトリエクラブ)月2回、火曜10時30分～14時30分または土曜14時～18時・小学4年以上、一般 ●会場…高浜町内 ●費用…月額3000円程度 ●連絡先…上住(☎23-5467)

#### 【ランドゴルフ同好会会員】

●日時…毎月第1、3金曜、第2、4火曜13時～15時 ●会場…川西グラウンド ●連絡先…岸本(☎31-2157)

#### 【農家と消費者の新しい関係を求めて】

●日時…8月7日(日)12時30分～ ●集合場所…JR姫路駅南出口 ●内容…米作り名人井原豊さんの田圃を訪ねて ●連絡先…村山(☎22-2284、夜間)

#### 【WORLD CELEBRATION】

●日時…8月10日(水)9時30分～ ●声

屋南高校 ●内容…国際フォーラムほか ●連絡先…同高校(☎34-1531)

#### 【小中学生バドミントン大会】

●日時…8月20日(土)9時～15時 ●会場…体育館・青少年センター ●対象…小学生(4年以上)、中学生 ●費用…無料 ●連絡先…牧野(☎23-1413)

#### 【市民ハイキング】

●日時…8月21日(日)9時、雨天決行 ●集合場所…阪急芦屋川駅北広場 ●行き先…荒地山 ●費用…250円 ●連絡先…大山(☎31-1923、夜間)

#### 【富田碎花研究会】

●日時…8月25日(木)14時～ ●会場…市民センター403室 ●費用…3ヵ月500円 ●連絡先…坂野(☎32-1553)

#### 【精霊送りの受け付け】

●受付日…8月15日(月) ●会場…時間…下表のとおり ●その他…供え物を川や海へ流すと環境汚染になります。必ず会場へお持ちください。会場では自治会や老人会が受け付けをします。車での来場はご遠慮ください ●問い合わせ…下表または環境部総務課(☎38-2050)

会場	時間	問い合わせ
親王塚町4-16阿保親王塚南西角	16時30分～18時	吉川 ☎32-1880
大原町20-2大原集会所	15時～18時	赤塚 ☎22-2053
大東町17-3打出集会所前	16時～19時	山中 ☎23-2329
精道小学校グラウンド	16時～19時	杉本 ☎22-9158



### 図書館のユニークな七夕飾り

七年前の七夕の日にオープンした図書館で、七月一日から七日まで、玄関ホールに七夕のササが飾られました。来館者用に短冊を置き、自由に願いごとを書き込めるようにしていましたが、三百六十五枚用意した短冊が三日間でなくなりました。

女性職員の発案で昨年から始められたもので、ササは職員の自宅から持ち寄るなど、手作りの七夕飾りです。ササには、テストの点数がよくならないことやおじいちゃんや病気の回復を願ったものなど、びっしりと短冊が飾りつけられていました。

### アッコちゃんだより



七月六日、三八通り商店街で、地元婦人会などの協力で七夕のササ飾りコンクールが行われました。

市内の幼稚園、小学校、子ども会などのグループから参加があり、子ども達が竹ササ約六十本に願いごとの短冊や色紙などを利用して、いっばいに飾り付けを行い、七月六日から十日までの間、アーケードの中に飾られて、道行く人の目を惹きつけていました。

審査の結果は、最優秀賞(市長賞)に宮川小学校、七夕賞に精道小学校、三八賞に宮塚子ども会などが選ばれました。



### 三八通り商店街ササ飾りコンクール